

El Llibre d'Amic e Amat de Ramon Llull como inspiración en el arte homoerótico

NAVARRO, Germán; TEJERO, Daniel

El Llibre d'Amic e Amat de Ramon Llull como inspiración en el arte homoerótico

Educación artística: revista de investigación, vol. 12, 2021

Universitat de València, España

Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=671971853019>

DOI: <https://doi.org/10.7203/eari.12.20302>



Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial 4.0 Internacional.

El Llibre d'Amic e Amat de Ramon Llull como inspiración en el arte homoerótico

The Llibre d'Amic e Amat by Ramon Llull as an inspiration in homoerotic art

Germán NAVARRO
Universidad de Zaragoza, España
gnavarro@unizar.es

DOI: <https://doi.org/10.7203/eari.12.20302>
Redalyc: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=671971853019>

Daniel TEJERO
Universitat Miguel Hernández, España
daniel.tejero@umh.es

Recepción: 09 Mayo 2021
Aprobación: 06 Agosto 2021
Publicación: 22 Diciembre 2021

RESUMEN:

Investigar la imagen que hoy tenemos sobre la Edad Media a través del arte actual inspirado en literatura de la época constituye también un método interesante para poner en valor la cultura del pasado. Cuando esa literatura tiene además contenidos homoeróticos puede derivar en prácticas artísticas propias de una perspectiva *queer* que visibiliza disidencias LGTB en defensa de los derechos humanos. Este artículo analiza un estudio de caso sobre seis grabados que realizó el artista valenciano Ricard Huerta para una exposición en la Casa de la Cultura del Ajuntament de Mislata en 1984, inspirándose en el *Llibre d'Amic e Amat* de Ramon Llull, la obra literaria más conocida de este importante filósofo mallorquín que fue escrita setecientos años antes.

PALABRAS CLAVE: Edad Media, Literatura Catalana, Ramon Llull, Educación Artística, Arte Homoerótico, Diversidad Sexual.

ABSTRACT:

Investigating the image of the Middle Ages that we have today through current art inspired by medieval literature is also an interesting method to value the culture of the past. When this literature also has homoerotic content, it can lead to artistic practices typical of a queer perspective that make visible LGBT dissidents in defense of human rights. This article analyzes a case study about six engravings made by Ricard Huerta, Valencian artist, for an exhibition at the Mislata Town Hall of Culture in 1984, inspired by Ramon Llull's *Llibre d'Amic e Amat*, the best-known literary work of this important Mallorcan philosopher that was written seven hundred years before.

KEYWORDS: Middle Ages, Catalan Literature, Ramon Llull, Art Education, Homoerotic Art, Sexual Diversity.

INTRODUCCIÓN

El filósofo mallorquín Ramon Llull redactó hacia 1283 el *Llibre d'Amic e Amat*, una obra mística que forma parte de otra mayor, la novela de *Blanquerna*, el *Llibre d'Evast e Blanquerna*. Ocupa los capítulos 99 y 100 de la quinta y última parte dedicada a la vida ermitaña del protagonista (Gallofré, 1998, pp. 273-312). Sin embargo, desde el siglo XIX se han publicado varias ediciones exclusivamente sobre este *Llibre d'Amic e Amat*. Una de las mejores cuenta ya con su segunda versión revisada a partir de la tesis doctoral del propio autor (Soler, 2012). Estamos, pues, ante un libro dentro de otro que ha acabado por tener vida propia en la literatura medieval. En cuanto a su contenido, nos anuncia en el prólogo que tiene tantos versículos como días hay en el año (*aitants verses com ha dies en l'any*). El protagonista Blanquerna lo compuso mediante versos, aforismos o *metàfores morals* en Roma a petición de otro ermitaño con el objetivo de enseñar a los demás eremitas a amar a Dios o, mejor dicho, a enamorarse de Dios, tal y como matiza el poeta Eduardo Moga (ed. 2014, p. 18). Algunas partes del *Arbre de Filosofia d'Amor*, otra obra mística de Llull escrita en París años después en 1298, persiguen esa misma elevación espiritual (Schib, 1980, pp. 5-6). También la *Doctrina Pueril*, el tratado pedagógico más importante de Llull, redactado hacia 1274-1276, exaltó a la vida contemplativa como

el estado supremo al que podía aspirar la existencia humana o *vida corporal* (Schib, 1972, pp. 208-201). Por lo tanto, el público originario al que iba destinado el *Llibre d'Amic e Amat* lo formaban los ermitaños en general con el objetivo de engrandecer su devoción y contemplación de Dios.

A pesar de ello, actualmente se le considera el libro más poético de Llull y uno de los más líricos de toda la literatura europea bajomedieval. Sus versículos adquieren una devastadora sensualidad de tono homoerótico en palabras del ya citado Eduardo Moga. De hecho, en toda la tradición literaria cristiana la unión mística ha sido siempre entre lo masculino y lo femenino, entre Dios y el alma, en cambio, en el *Llibre d'Amic e Amat* la unión conjuga dos masculinos, el amigo y el amado. Dice también Moga (2014, pp. 26-27) que los descreídos practicamos con afán una lectura laica de esta obra religiosa recuperando así con fuerza sus proclamas sentimentales, como aquella de tono feudal que se cita en la estatua que la ciudad de Palma de Mallorca dedicó a Ramon Llull en el Passeig de Sagrera, obra de 1967 del escultor Horacio de Eguía: *Amor és aquella cosa qui los francs met en servitud, e a los serfs dóna llibertat* (Gallofré, 1998, p. 304, n. 295).

En efecto, el lector moderno puede encontrar nuevos giros a la estética del amor sublimado en el *Llibre d'Amic e Amat* de Llull a través de sus expresiones tan sentidas sobre la amistad masculina que respondían en realidad a los ideales homosociales propios de la alta cultura caballeresca del feudalismo (González-Casnovas, 1999, pp. 170-178). Por supuesto, no es ni mucho menos el único ejemplo de literatura homoerótica que conoció la Edad Media, cuya producción, por otra parte, empezaba a decaer en la Europa del siglo XIII después del éxito que ya había alcanzado con trovadores, poetas y otros místicos en la centuria anterior (Boswell, 1980, pp. 243-266). Esa decadencia coincidía además con la expansión del discurso homofóbico de la iglesia católica y de los poderes públicos contra el llamado pecado nefando o delito de sodomía, cuya persecución se implementó también en los países de la Corona de Aragón (Navarro, 2020).

Nos interesa la percepción que se tiene hoy de la Edad Media a través del cine, la música y las artes cuando además toman como fuente de inspiración obras significativas de la literatura medieval que, por añadidura, permiten educar en diversidad desde las disidencias LGTB. Al respecto, ya hemos tenido la oportunidad de analizar ejemplos como el *Decamerón*, los *Cuentos de Canterbury*. *Las Mil y Una Noches* mediante las tres películas que constituyen la *Trilogía de la Vida* de Pier Paolo Pasolini (Navarro, 2019a). Para continuar con ese mismo tipo de estudios presentamos una ponencia en las X Jornadas Internacionales de Investigación en Educación Artística *Transeducar: Feminismos y Disidencias LGTB* celebradas en la Universitat de València los días 5 y 6 de noviembre 2020. Versó sobre la exposición de pinturas y dibujos que realizó el artista valenciano Ricard Huerta (la Llosa de Ranes, 1963) con el título *Llibre d'Amic e Amat* en la Casa de la Cultura de Mislata entre el 27 de febrero y el 6 de marzo de 1984. El ayuntamiento regaló a quienes visitaron la muestra varios cientos de carpetas con cuatro grabados suyos hechos para la ocasión. Entonces Ricard Huerta era estudiante en la Facultat de Belles Arts de la Universitat Politècnica de València. Quería reivindicar la literatura catalana medieval mediante prácticas artísticas. La sugerente obra de Llull le permitió introducirse además en el arte homoerótico de fines del siglo XX.

Este artículo tiene como objetivo presentar los resultados de dicha ponencia en las Jornadas *Transeducar* dentro del primer año de ejecución del proyecto de tesis doctoral en curso en la Facultat de Belles Arts de la Universidad Miguel Hernández de Elche y que lleva por título *Alfabetos e investigación basada en las Artes. La obra de Ricard Huerta en Museari*. El objetivo de dicho proyecto de tesis es catalogar y estudiar la colección permanente que posee el museo virtual Museari (www.museari.com), constituida por la obra completa de dicho artista, docente e investigador, doctorado en Bellas Artes por la Universitat Politècnica de València, que en la actualidad es catedrático de Didáctica de la Expresión Plástica en la Facultat de Magisteri de la Universitat de València y miembro del Institut Universitari de Creativitat i Innovacions Educatives (Navarro, 2019b).

Poesía, teatro, cine, música y arte en torno al Amic e Amat de Llull

Antes de entrar de lleno en el estudio de caso que permite la obra de Ricard Huerta, hay que recordar otros ejemplos importantes que han tomado como fuente de inspiración artística el *Llibre d'Amic e Amat*. Pionero fue, sin duda, el sacerdote y poeta catalán Jacint Verdaguer con sus 173 poemas o glosas que compuso entre 1894 y 1896, editadas como obra póstuma en 1908 con el título *Perles del Llibre d'Amic e d'Amat d'en Ramon Llull*. Pretendía convertir los versículos de Llull en composiciones propiamente poéticas de marcado carácter religioso. Y en esos versos de Verdaguer se inspiró a su vez un siglo después el disco *Amic e Amat* de Maria del Mar Bonet, el más místico de la trayectoria de esta cantante en el que conjugó la doble combinatoria poética de Llull y Verdaguer. El concierto sobre este disco celebrado en el Teatre Grec de Barcelona el 22 de julio de 2004 en el marco de actividades del Fòrum de les Cultures fue grabado en directo e incluyó hasta 18 canciones diferentes.

Ese mismo año 2004 se inauguró en la Fundació Palau de Caldes d'Estrac la exposición *Ramon Llull: Llibre d'Amic e Amat* a cargo del artista Jean-Jacques Laigre. Cada una de las veinticinco ilustraciones sobre papel de la muestra contenía un versículo. Mediante técnica de collage con mezcla de colores muy vivos se transformaban las palabras medievales de Llull en iconografía contemporánea. El ilustrador se ponía así al servicio de las palabras, consciente de que tenían suficiente fuerza estética y simbólica por sí mismas para ser enmarcadas. En el catálogo de esta muestra se incluye un prólogo de Josep Palau traducido a tres idiomas sobre la proyección cultural que sigue teniendo Llull en el siglo XXI como un autor auroral, porque fue el primero en utilizar la lengua vulgar para la filosofía, a la vez que un precursor totalmente moderno de la poesía en prosa en el *Llibre d'Amic e Amat* (Laigre y Palau, 2004, p. 7).

Unos años antes, el 25 de junio de 1997, se estrenó en Barcelona la versión catalana de la obra de teatro *Testament* de Josep M. Benet, cuya presentación en castellano había tenido lugar un año antes en el teatro María Guerrero de Madrid. Benet cerraba con esa obra el ciclo iniciado con otras dos anteriores, *Desig* (1991) y *Fugaç* (1994). El argumento se centra en un ensayo académico sobre *El Llibre d'Amic e Amat* que escribe el protagonista, un profesor universitario homosexual. Dicho ensayo es el legado o testamento que recibirá un joven prostituto que frecuentaba. Filtrando la óptica de Llull, el profesor veía el amor que sentía hacia el muchacho de una manera más espiritual que pasional. Esta obra de teatro no tardó en adaptarse para la gran pantalla. Al año siguiente, el director de cine Ventura Pons estrenó su película *Amic/Amat* (1998) basada en *Testament* de Josep M. Benet (Lema-Hincapié, 2015).

La Generalitat de Catalunya conmemoró en 2016 el 700 aniversario de la muerte de Ramon Llull, sin duda el autor más universal de la cultura catalana, implicando a otras instituciones. El denominado *Any Llull* debía servir para reivindicar la aportación del filósofo al mundo de las letras y dar a conocer al público en general la influencia que su pensamiento había ejercido en la obra de numerosos intelectuales europeos. En ese contexto conmemorativo, el Institut Ramon Llull produjo una exposición itinerante titulada precisamente *La veritat inefable: el Llibre d'Amic e Amat de Ramon Llull*. La muestra tuvo como punto de partida los versículos de la obra para presentar el escenario histórico, la vida y el pensamiento del mallorquín. Se planteó como un espacio de reflexión configurado por cuatro letras L a modo de sillas grandes que incorporaban pantallas para que el público visitante interactuara. Entre las secciones que se mostraban había una dedicada al amor místico. Fue entonces cuando Carles Magraner y Capella de Ministrers editaron su libro-disco *L'últim pelegrinatge: Ramon Llull*. En los textos que incluye dicho libro destaca uno de Josep E. Rubio que lleva por título *El Foll d'Amor*, el loco de amor (Magraner, 2016, pp. 13-15). Subraya así la íntima relación que hubo entre locura y amor en la literatura mística medieval. El amigo del *Llibre d'Amic e Amat* va cantando como loco por la ciudad, grita por las plazas y las calles el deshonor que recibe Dios a diario. Sin duda, como apunta Rubio, Llull es un loco racional que quiere llevarnos con él a la auténtica sabiduría a través de la desmesura del amor. Por último, con ocasión del *Any Llull* también se publicó un libro electrónico sobre los manuscritos del mallorquín conservados en la Biblioteca de Catalunya en el cual se deja bien claro que el *Llibre d'Amic e*

Amat es la obra literaria más conocida y divulgada de dicho autor, habiendo ejercido un papel fundamental en la reivindicación de su importancia literaria durante la Renaixença (Altarriba, 2016, p. 131).

La exposición *Llibre d'Amic e Amat* de Ricard Huerta (1984)

El catálogo general de las obras de Ricard Huerta reúne desde 1982 un total de 26 series artísticas que suman 326 pinturas, 62 grabados y 21 fotografías divididas en dos bloques de contenidos. El primero de ellos tiene 16 series con 112 pinturas y la totalidad de grabados y fotografías, destacando del conjunto varios alfabetos de temática histórica sobre Alejandro, Jesucristo o Tirant lo Blanc. El segundo bloque de contenidos consiste en 10 series más, realizadas desde 2006 con 214 pinturas en homenaje a las mujeres maestras del País Valenciano y de Iberoamérica con exposiciones internacionales celebradas en Bruselas, Chile, Colombia, Paraguay, Perú o Uruguay. A continuación se sintetiza en una tabla el listado de su producción artística.

TABLA 1
Listado de la producción artística de Ricard Huerta

Año	Serie	Obras
1982	<i>Quatre Quadres-Quatre Quadres</i>	8 pinturas
1982	<i>Homenatges a pintors</i>	4 pinturas
1982	<i>Sants de la meua devoció</i>	4 pinturas
1983	<i>Nus</i>	4 pinturas
1984	<i>Llibre d'Amic e Amat</i>	4 pinturas + 6 grabados
1985	<i>Clarinetes</i>	4 pinturas
1988	<i>P.R.E.N.!</i>	9 grabados
1989-1993	<i>Lletres de Ciutats</i>	7 pinturas
1989	<i>L'Alfabet d'Alexandre</i>	carpeta de 21+1 grabados
1990	<i>L'Alfabet del Tirant</i>	carpeta de 21+1 grabados
1994	<i>L'Alfabet de Jesucrist</i>	carpeta de 21+1 grabados
1996	<i>Un Dia</i>	carpeta de 21 grabados
2006	<i>Mestres & Mestres</i>	25 pinturas
2006	<i>Dones Mestres</i>	21 pinturas
2008	<i>Mujeres Maestras de Europa</i>	21 pinturas
2009	<i>Mujeres Maestras de Uruguay</i>	21 pinturas
2009	<i>Mujeres Maestras de Chile</i>	21 pinturas
2016	<i>Mujeres Maestras de Colombia</i>	21 pinturas
2016	<i>Lletres de Vint-i-Una Ciutats</i>	21 fotografías
2017	<i>HomoAlphabet</i>	21 + 21 + 21 pinturas
2017	<i>Mujeres Maestras del Perú</i>	21 pinturas
2017	<i>Dones Mestres d'Ontinyent</i>	21 pinturas
2018	<i>Mujeres Maestras del Paraguay</i>	21 pinturas
2018	<i>Dones Mestres de la Ribera</i>	21 pinturas
2019	<i>Una piedra en el camino.</i>	7 pinturas
2020	<i>Magdalena Lasala Universos.</i> <i>Imma López Pavia</i>	7 pinturas

Como puede observarse, la exposición *Llibre d'Amic e Amat* del año 1984 en la Casa de la Cultura de Mislata se sitúa en la etapa inicial del artista. Dos años antes había ganado la Primera Mostra de Pintura Josep de Ribera de Xàtiva con el cuadro *Entrada a Xàtiva*. Anteriormente había realizado tres exposiciones

relacionadas entre sí. La primera la llevé a cabo en septiembre de 1982 junto a Miquel Mollà en el Ajuntament de la Llosa de Ranes con ocho obras bajo el título *Quatre Quadres-Quatre Quadres*. La segunda exposició tuvo lugar en la sala L'Havana de Gandia en agosto de 1983 aumentando en cuatro más las obras expuestas con el lema *Quatre Quadres-Quatre Quadres-Quatre Quadres*. Y la tercera tuvo lugar pocos meses después en agosto de 1983 en el café Lisboa de Valencia con 16 cuadros, de ahí su título en progresión aritmética *Quatre Quadres al Quadrat*, incluyendo la serie *Sants de la meua devoció* con tres autorretratos distintos como Jesucristo. Siguiendo la trama aritmética, la exposició del *Llibre d'Amic e Amat* de Mislata llevaba como subtítulo *Quatre Quadres per Quatre i Tres Capelletes* con el siguiente texto explicativo que escribió el artista en el citado díptico:

Aquesta exposició consta de setze quadres i tres capelletes de la triade (o triple A). Comencem la lectura-trajecte per la sèrie dels "nus". Són quatre quadres emmarcats amb baquetó blau, representen uns personatges solitaris, és a dir, en el primer dels estats que tracta el llibre de Ramon Llull, un desig desesperat però ple de confiança. Si llegim al llibre trobarem moltes contradiccions que expressen el patetisme de cada estat o comportament psíquic de l'amic. Aquest personatge que ja hem identificat i assimilat entra ara en l'espai –o espectre– de l'energia necessària per superar l'estat de la solitud. Una platja resplendent de llum ens serveix d'escenari. Una obsessió meua és l'energia que n'hi aplega del sol i aprofite les ocasions per recordar-la. Situat el personatge en l'escena, ocreraran fets transcendents (les 365 "metàfores morals" que componen el llibre, una per meditar cada dia de l'any, van introduint conceptes filosòfics). Apareix el vol simbòlic (Ícar, Freud) amb el quadre "Vola". A la composició següent el paisatge és observat des del cel, i ja sols estem a un pas d'aconseguir trobar al desitjat (AMAT) per mig d'AMOR (aquest nexa és, bellnou, un concepte filosòfic). Tots tres restaran axí delimitats per tres colors: AMIC – verd; AMOR roig; AMAT – groc. Cadascú de vosaltres li donareu als susdits colors els vostres propis i particulars matisos. Amb la creu groga (llegint AMAT) sols he intentat compondre amb textures un altre concepte llullà. Hem avançat molt en el viatge i ja podeu anar imaginant- vos el final: l'oblit – AMIC ANTIC; l'enllaç – les dues parelles. Una tercera possibilitat que pintareu vosaltres mateix. I mentre reposem del viatge, passeu a les capelles i raoneu la sort del trajecte, i els esdeveniments, mentre comproveu la unitat formada per l'equilibri del tres, la tranquil·litat del repòs que dona aquesta quantitat exacta i rodona: "PA AMB OLI I SAL".

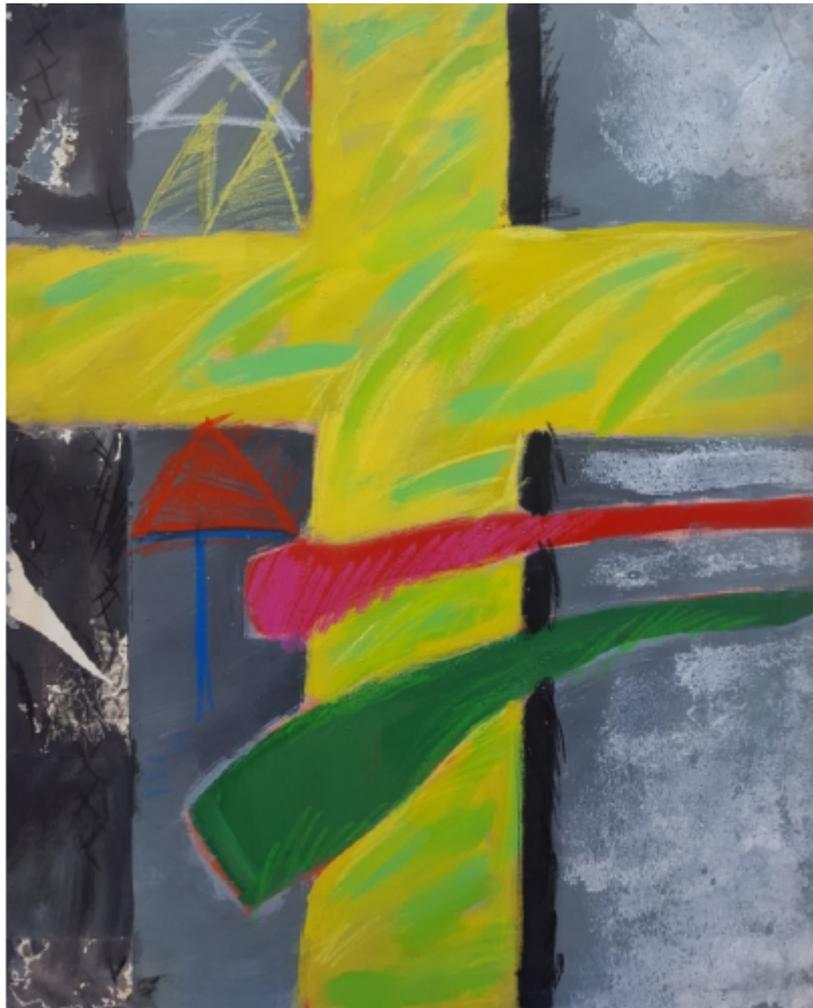


FIGURA 1

Ricard Huerta, Amat (1984). Pintura acrílica de la exposició Llibre d'Amic e Amat de la Casa de Cultura de Mislata. 81 x 100 cm. Col·lecció Museari. En el text explicatiu del artista se refere a ella com la creu groga (llegint AMAT).

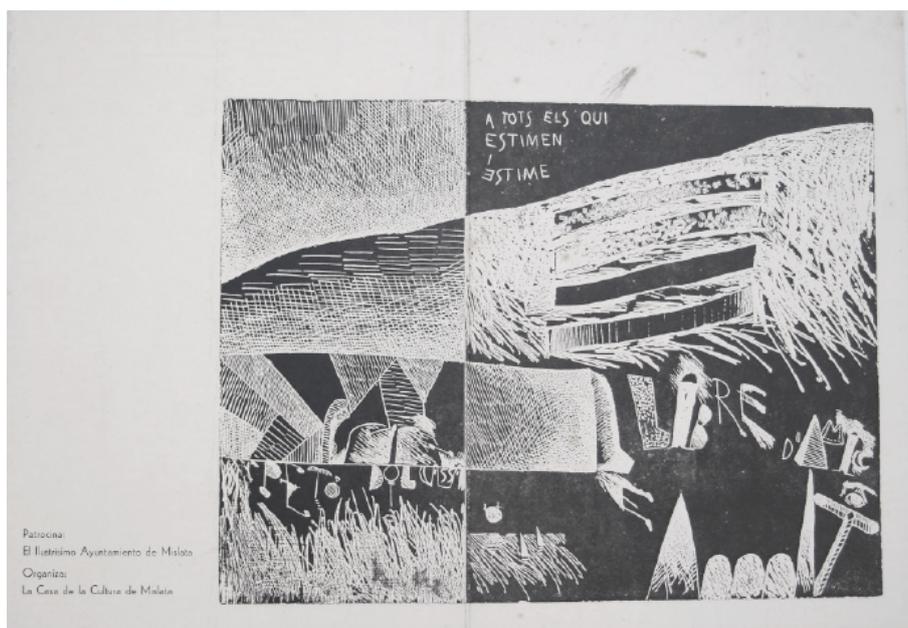


FIGURA 2

Portadas exteriores de la carpeta de grabados de Ricard Huerta patrocinada por el Ajuntament de Mislata con motivo de su exposición *Llibre d'Amic e Amat* en la Casa de la Cultura (1984). 100 ejemplares. Impresión en prensa tipográfica. 50 x 32,5 cm. Col·lecció Museari.

La figura 2 recoge el título de la muestra *LLIBRE D'AMIC E AMAT* y en la parte superior se dedica *A TOTS ELS QUI ESTIMEN I ESTIME*. La letra I de *LLIBRE* es una torre transparente que refleja las penas, mientras que la A de *AMAT* tiene forma de pirámide. En el extremo inferior izquierdo se lee también *PETÓ DOLCÍSSIM*. En la parte central derecha hay una bandera de cuatro barras sobre la silueta de una montaña por encima de la cual está el cielo en negro. El diseño de estas cubiertas de la carpeta es el de un paisaje que incluye en la parte central inferior el mar con unas barcas de vela en el que se refleja una pequeña luna llena. La carpeta contenía cuatro grabados del mismo tamaño prácticamente, que explicaremos a continuación (figuras 3, 4, 5 y 6). Su ordenación pretendía simbolizar una escalera tanto por la alternancia de sus diseños (horizontal, vertical, horizontal, vertical) como por la intermitencia de colores de los folios (22 x 31,5 cm) en que se estamparon (blanco, negro, blanco, negro). La técnica con la que fueron ejecutados fue impresión en prensa tipográfica, es decir, a partir de una plancha matriz de zinc se hizo una estampación plana de grabado sobre papel. Para completar esta serie, el artista realizó dos grabados calcográficos de mayor tamaño (figuras 7-8), es decir, dejando plana una plancha de zinc para luego barnizarla y llevar a cabo las incisiones con un punzón o punta seca. Las letras dibujadas había que escribirlas al revés para que luego quedaran correctamente en la impresión. Estos dos grabados han sido inéditos hasta su publicación en este artículo. Las diversas entrevistas realizadas al artista Ricard Huerta para la tesis doctoral en curso sobre su obra han permitido descifrar la iconografía simbólica que introdujo en las imágenes de esta serie del *Llibre d'Amic e Amat*.



FIGURA. 3

Primer grabado de la carpeta *Llibre d'Amic e Amat* de Ricard Huerta (1984).

Impresión en prensa tipográfica. 16 x 12 cm. Col·lecció Museari. Hombre desnudo en homenaje a Miguel Ángel y sus frescos de la Capilla Sixtina por ser uno de los artistas homosexuales más famosos del Renacimiento. En el extremo inferior derecho se lee *Amic e Amat*. Texturas y motivos vegetales tienen montañas de fondo de imagen. La letra *I* de *Amic* es una torre y la letra *C* es la luna, mientras que las letras de *Amat* son hojas.



FIGURA. 4

Segundo grabado de la carpeta *Llibre d'Amic e Amat* de Ricard Huerta (1984).

Impresión en prensa tipográfica. 16 x 12 cm. Col·lecció Museari. Homenaje al Equipo Crónica de Valencia en representación del Arte Pop. Rafael Solbes de cara y Manolo Valdés de espalda. Grabado calcográfico. En la parte superior se lee *ARBRE D'AMIC E AMAT* en alusión también a la obra *Arbre de Filosofia d'Amor* de Ramon Llull. La escalera y el árbol protagonizan este bodegón cubista con reminiscencias al estilo de Paul Cézanne.



FIGURA. 5

Tercer grabado de la carpeta *Llibre d'Amic e Amat* de Ricard Huerta (1984).

Impresión en prensa tipográfica. 16,5 x 12 cm. Col·lecció Museari. Homenaje al Arte Barroco en alusión directa a la *Flagellazione di Cristo* de Caravaggio (1607) que se conserva en el Museo de Capodimonte en Nápoles. Las letras de la palabra AMIC toman forma de una pirámide (A), tres lenguas (M), una palmera (I) y la luna (C), mientras que las letras de AMAT son angulosas y se distribuyen sobre formas redondeadas. Un diminuto fotógrafo con su cabeza dentro de la cámara sobre trípode retrata la escena en que una cola de serpiente se enreda en la letra T de AMAT.

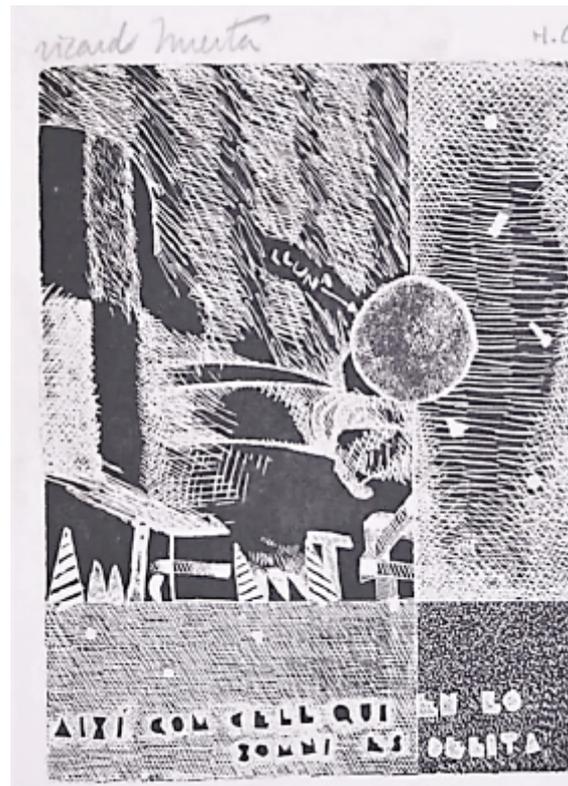


FIGURA 6

Cuarto y último grabado de la carpeta *Llibre d'Amic e Amat* de Ricard Huerta (1984).

Impresión en prensa tipográfica. 12 x 16,5 cm. Col·lecció Museari. Homenaje al Arte Abstracto siguiendo el constructivismo de Mondrian. La imagen se divide en cuatro espacios gráficos de distintas texturas. En el centro está la luna tal y como la señala la flecha de un letrero que dice LLUNA. Debajo sobre fondo negro Amic e Amat. En la parte inferior se lee el título del conocido poema *Així com cell qui en lo somni es delita* de Ausiàs March, al que Raimon dedicó una canción en su álbum *Cançons de mai*.



FIGURA 7

Prueba de estado de un grabado calcográfico de Ricard Huerta para su serie Llibre d'Amic e Amat (1984).

24 x 16 cm sobre folio de 39 x 28 cm. Col·lecció Museari. Ramon Llull, vestido con una bandera cuatribarrada está buscando al amado junto a una torre en la que se lee *cercant l'amat* con una flecha que señala la columna de semillas que sube por ella. Debajo se lee LLIBRE D'AMIC E AMAT. En esta última palabra la M tiene forma de montañas y la T de palmera. Hay decoración floral propia de miniaturas medievales.



FIGURA. 8

Prueba de estado de un grabado calcográfico de Ricard Huerta para su serie Llibre d'Amic e Amat (1984).

32 x 24 cm sobre folio de 39,5 x 28 cm. Col·lecció Museari. La imagen se divide en una mitad blanca y la otra negra. Cuatro lenguas cuelgan por la parte superior para generar diferentes grafismos. En la parte blanca inferior se lee RAMON LLULL ESCRIU continuando la frase embotellada en dos recipientes transparentes: LLIBRE D'AMIC E AMAT.



FIGURA 9

Dibujo de desnudo masculino. Ricard Huerta (1984).

100 x 70 cm. Col·lecció Museari. En el ángulo inferior derecho aparece LLIBRE D'AMIC E AMAT escrito en rojo.

ANÁLISIS DE EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y CONCLUSIONES

La edición del *Llibre d'Amic e Amat* que utilizó Ricard Huerta para inspirar sus pinturas y grabados la compró en Alzira en octubre de 1983 y era facsímil de la publicada por Editorial Barcino en los años veinte dentro de su colección *Els Nostres Clàssics*, incluyendo al final el *Llibre d'Ave Maria* (Olivar y Galmés, eds. 1927). La exposición que inauguró meses después en la Casa de la Cultura de Mislata el 27 de febrero de 1984 marcaba en un díptico el itinerario a seguir ante las dieciséis pinturas y las tres capillitas que contenía como si se tratase de una guía docente. El artista incorporó hasta doce cuadros que ya había expuesto antes en la sala L'Havana de Gandia o en el Café Lisboa de Valencia. Entre ellos estaban la serie de cuatro autorretratos desnudos (*Nus*) que representaban personajes solitarios o la de tres autorretratos como Jesucristo que sirvieron para las tres capillitas (*Sants de la meua devoció*). Mientras tanto, elaboró cuatro pinturas a partir del *Llibre d'Amic e Amat*: el emblema del *Amat*. *Creu Groga* (figura 1), el cuadro *Vola*, una playa resplandeciente y un paisaje desde el cielo. Se ha comentado también una carpeta con cuatro grabados, cuya tirada de 100 ejemplares numerados y firmados por el artista fue regalada por el ayuntamiento al público que asistió a la inauguración (figuras 2,3,4,5,6). La Col·lecció Museari conserva además dos pruebas de estado (figuras 7-8) y un dibujo (figura 9) realizados en los talleres de la Facultat de Belles Arts de València con ocasión de este proyecto artístico. En dos de los grabados de la carpeta volvían a estar presentes cuerpos de hombres desnudos para homenajear a

Miguel Ángel y Caravaggio respectivamente (figuras 3 y 5). En el único dibujo conservado en la Col·lecció Museari el rostro de Ramon Llull aparece junto a otro desnudo masculino (figura 9). También el título de la obra *Llibre d'Amic e Amat* se hace presente en todas estas imágenes con letras de formas simbólicas que se convierten en montañas o en palmeras, añadiendo en algún caso el nombre de Ramon Llull (figura 8) o su propia figura (figura 7) e, incluso, hay otros textos dentro de las imágenes para expresar mensajes de amor como sucede en las cubiertas de la carpeta de grabados, o con el título de un poema de Ausiàs March (figura 6), otro autor clave en lengua catalana. El homoerotismo está presente con claridad desde estas primeras obras de Ricard Huerta en los años ochenta.

Por otra parte, la idea de crear series artísticas inspiradas en textos fundamentales de la literatura catalana medieval tuvo continuidad posterior con una carpeta de veintiún grabados sobre otros tantos personajes de *Tirant lo Blanc* a partir de las letras iniciales de sus nombres, convertidas así en trampas visuales o jeroglíficos repletos de significados que el espectador debía descifrar (De la Calle, 1990). Este *Alfabet del Tirant* se expuso por primera vez en Galería Viciana de Valencia con un libro de artista impreso (Huerta, 1990) que contenía prefacios de cuatro expertos. Dichos especialistas destacaron las funciones comunicativas de las letras del *Alfabet del Tirant* desde la perspectiva estética (Romà De la Calle). Calificaron el metalenguaje del alfabeto creado por Huerta como propio de un artista posmoderno (Julio Calvo). Subrayaron el homenaje personal que realizaba con dicho alfabeto al *Tirant*, convirtiendo así esta obra literaria en fuente inspiradora de poderosas imaginaciones creativas con una propuesta gráfica a medio camino entre el anagrama y el jeroglífico (Vicent Salvador). En suma, veían en este alfabeto narrativo un ejemplo claro de poesía visual (Albert Hauf). Creemos que muchas de estas características ya estaban presentes de modo embrionario en su anterior interpretación visual del *Llibre d'Amic e Amat* que estamos analizando.

En 1989, un año antes de presentar el *Alfabet del Tirant*, Ricard Huerta había efectuado la misma fórmula creativa a partir de referentes literarios con el *Alfabet d'Alexandre*, dedicado a Alejandro Magno, el rey Alejandro III de Macedonia (356-323 a. C.), inspirándose en la trilogía que Mary Renault escribió sobre este personaje, especialmente en la novela *El muchacho persa* de evidente contenido homoerótico. Y volvió a tomar otro trasfondo literario-religioso en 1994 con el *Alfabet de Jesucrist* desde su lectura personal de los Evangelios, contando en esta ocasión con la colaboración del escritor Toni Cucarella (Huerta y Cucarella, 1994). Como ya sucedió en los grabados y pinturas del *Llibre d'Amic e Amat* las letras se convertían en figuras y símbolos por sí mismas reforzando su trazado estético (Marí, 1995). El propio artista ha reconocido en una narrativa personal de carácter autobiográfico más reciente que esa relación entre literatura y artes visuales ha sido un componente fundamental en su trayectoria desde sus primeras exposiciones a principios de los años ochenta (Huerta, 2016, p. 18). Sin embargo, nunca ha reconocido la función clave que el homoerotismo tuvo desde esos mismos orígenes en la búsqueda de los referentes literarios que eligió y en el modo que tuvo de interpretarlos. Ha habido que esperar a tiempos muy recientes para que dedique explícitamente su *HomoAlphabet* (Huerta, 2017) a reivindicar la diversidad sexual y de género, reconociendo así la enorme influencia creativa que ha tenido ese horizonte cultural en él mismo desde siempre por su condición de artista LGTB.

En el caso del *Llibre d'Amic e Amat* o en el de *Tirant lo Blanchay* que añadir su apuesta personal por reivindicar la lengua y la cultura propias a través de esas obras clave de la literatura catalana medieval. Con todos esos contenidos de fondo –literatura, homoerotismo, alfabetos, cultura propia, diversidad sexual– las posibilidades que ofrecen sus grabados y pinturas para la educación artística son múltiples. Su viaje de ida desde la literatura a la creación artística nos invita a un itinerario a la inversa a través del cual series como su *Llibre d'Amic e Amat* permiten plantear prácticas sobre creación artística contemporánea que nos transportan de inmediato a la literatura medieval de contenido homoerótico y, por extensión, como si fuera la máquina del tiempo, a otra época, la Edad Media. De paso con su trabajo artístico puede visibilizarse en las aulas la relación importante que ha existido siempre entre arte y homosexualidad para tratar el mundo de la cultura queer y la fuerza de las disidencias LGTB (Reed, 2011; Lord y Meyer, 2019). Textos místicos

de un filósofo importante del siglo XIII como es Ramon Llull, que serían difíciles de acercar al público en general de modo directo tal cual, gracias a obras artísticas como esta es posible hablar de ellos en las aulas de educación artística y producir interés en el alumnado o en el público en general hasta el punto de querer leerlo de primera mano. Por otra parte, esta labor docente fundamental que refleja la obra de Ricard Huerta se anticipa bastante a iniciativas posteriores que han seguido una tendencia similar inspiradas también por el *Llibre d'Amic e Amat* como vimos, de la mano de la música (María del Mar Bonet), el teatro (Josep Maria Benet), el cine (Ventura Pons), las artes plásticas (Jean-Jacques Laigre) o las conmemoraciones institucionales (*Any Llull*). Y si la presente investigación basada en las artes también provoca la curiosidad por conocer directamente la obra de Ramon Llull, estará de igual modo por el buen camino.

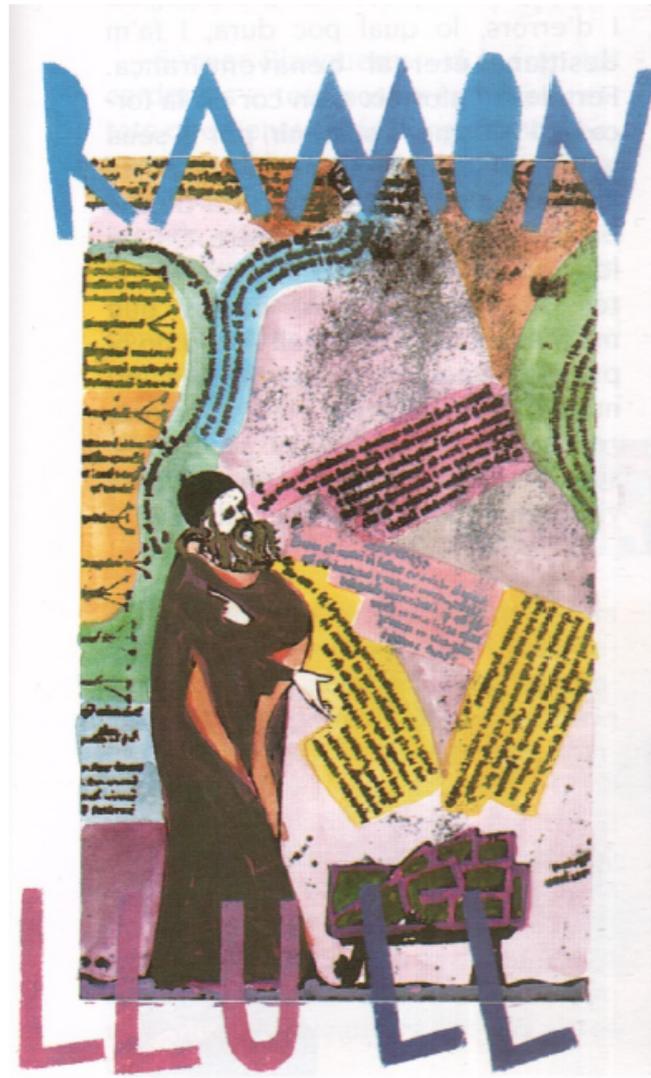


FIGURA 10

Ilustración de Ricard Huerta sobre Ramon Llull en el manual de literatura catalana para educación secundaria de J. Pellicer, V. López y R. Giner, Tram 3, Barcelona, Editorial Teide, 1993, p. 17.

El referente de esta imagen es una de las miniaturas del *Breviculum ex artibus Raimundi Lulli electum* de Thomas Le Myèsier (París, 1325), conservado en la Badische Landesbibliothek de Karlsruhe (Alemania).

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Altarriba, N., coord. (2016). *Ramon Llull a la Biblioteca de Catalunya*. Barcelona: Biblioteca de Catalunya i Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.
- Boswell, J. (1980). *Christianity, Social Tolerance and Homosexuality. Gay People in Western Europe from the Beginning of the Christian Era to the Fourteenth Century*. Chicago & Londres: The University of Chicago Press.
- De la Calle, R. (1990). L'alfabet del Tirant. *El Temps*, 334 (12 novembre), 90.
- Gallofré, M. J., ed. (1998). *Ramon Llull. Llibre d'Evast e Blanquerna*. Barcelona: Edicions 62.
- González-Casanovas, R. J. (1999). Male Bonding as Cultural Construction in Alfonso X, Ramon Llull, and Juan Manuel. Homosocial Friendship in Medieval Iberia. En J. Blackmore y G. S. Hutcheson (eds.), *Queer Iberia. Sexualities, Cultures, and Crossings from the Middle Ages to the Renaissance*. Durham & London: Duke University Press, 157- 192.
- Huerta, R. (1990). *L'Alfabet del Tirant*. València: Conselleria de Cultura, Generalitat Valenciana.
- Huerta, R. (2016). Alfabetos en series. Creación artística a partir de derivas gráficas urdidas con letras. *Tropelias. Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada*, 26, 17- 28.
- Huerta, R. (2017) *HomoAlphabet*. València: Col·legi Major Rector Peset, Universitat de València.
- Huerta, R., Cucarella, T. (1994). *L'Alfabet de Jesucrist*. Picanya: Edicions del Bullent.
- Laigre, J. J., Palau, J. (2004). *Ramon Llull: Llibre d'Amic e Amat*. Barcelona: Fundació Palau.
- Lema-Hincapié, A. (2015). Eros como evento crítico. "Amic/Amat" (1998) de Ventura Pons [Platón, Ramon Llull y Josep Maria Benet i Jornet]. En C. Domènech y A. Lema- Hincapié (eds.), *Ventura Pons: Una mirada excepcional desde el cine catalán*. Madrid: Iberoamericana, 45-72.
- Lord, C., Meyer, R. (2019). *Art & Queer Culture*. New York: Phaidon, 2ª edición.
- Magraner, C., ed. (2016). *L'últim pelegrinatge. Ramon Llull*. València: Capella de Ministrers.
- Mari, J. (1995). L'Alfabet de Jesucrist segons Ricard Huerta. *El Temps*, 565 (17 abril), 69- 71.
- Moga, E., ed. (2014). *Ramon Llull. Libro de Amigo y Amado*. Valencia: Pre-Textos y Editorial Barcino.
- Navarro, G. (2019a). La Edad Media a través del cine: la Trilogía de la Vida de Pasolini. *Educación Artística. Revista de Investigación*, 10, 286-302.
- Navarro, G. (2019b). *Museari Queer Art: el projecte Arteari en Las Naves*. València: Espai d'Art Fotogràfic.
- Navarro, G. (2020). Sodomitas en la Corona de Aragón (1263-1598). En R. Amrán y A. Cortijo (eds.), *La mirada del otro. Las minorías en España y América (siglos XV-XVIII)*. Santa Barbara: Publications of eHumanista, 99-126.
- Olivar, M., Galmés, S., eds. (1927). *Llibre d'Amic e Amat. Llibre d'Ave Maria*. Barcelona: Editorial Barcino. Edición facsímil de 1980.
- Reed, Ch. (2011). *Art and Homosexuality. A History of Ideas*. Oxford University Press.
- Schib, G., ed. (1972). *Ramon Llull. Doctrina Pueril*. Barcelona: Editorial Barcino.
- Schib, G., ed. (1980). *Ramon Llull. Arbre de Filosofia d'Amor*. Barcelona: Editorial Barcino.
- Soler, A., ed. (2012). *Ramon Llull. Llibre d'Amic e Amat*. Barcelona: Editorial Barcino.